

發行單位：國姓鄉文史采風協會  
 指導單位：國姓鄉公所  
 國姓鄉民代表會  
 發行地址：國姓鄉中興路 320 號  
 發行電話：049-2721356 0911721356  
 印行：協誠美術廣告有限公司



發行人：林福峯  
 總編輯：何治郎  
 副總編輯：吳健麟、陳澤芳  
 責任編輯：一版陳澤芳 二版蔡喬  
 三版吳健麟 四版林一曦  
 電腦排版：彭雙輝 校稿：林秀鳳  
 電子信箱：pounfa@ms8.hinet.net

# 國姓六星客庄整合營造旗艦計畫

國姓鄉公所於 105 年提案 2016 年客庄十二大節慶「國姓搶成功」遴選時，委員意見指出，此活動已舉辦數年，而每年於活動結束後，活動能量有無延續性，或是如何留下活動後的人文軌跡？促使公所思考在人潮散去後，如何將活動能量再延續與思考如何保留活動記錄，透過「搶成功、鹿神祭」等活動強化民眾之間與土地之間情感聯結外，從生活形成文化精神藉由載體或媒介得以用隨時間及時代演進代代傳承。

因此規劃提報「六星客庄整合營造專案旗艦計畫—鹿茸、咖啡，百香客庄-國姓鄉客家文創基地」計畫。該計畫並以活化鄉內公有閒置空間做為方向，包括：  
 1、國姓鄉老街形象商圈：咖啡記錄著國姓鄉客家產業隨時代的演變，以國姓咖啡優勢營造「成功精品咖啡藝術街」打造一國姓鄉文創街區，成為台灣精品咖啡揚名世界之最重要鄉鎮為目標。  
 2、成功廣場：周腹地徵收整地以有效利

用，平時做為停車空間，亦可提供中大型活動展演場所、市集活動…等多功能彈性應用。  
 3、旅客服務諮詢與國姓鄉重要節慶展示中心：鄉立幼兒園舊址，此館著重於客家重大慶典的傳承功能，除活化成旅客服務諮詢與國姓鄉重要客家節慶展示中心，使活動有一時間情感堆疊拓展提升活動能量外，將園內既有設施(教室、廁所、廚房)再利用，改造為青年旅舍、親子旅舍、DIY 教室，透過旅客停留時間較長，能增加較多的消

費特性，延長旅客駐留時間。  
 4、國姓客家故事館(文創商品展示和展售概念館)：鄉土文物資訊館，據國姓市區主要聯外道路，能見度相對較高，活化成文創商品展示和展售概念館，此館著重於客家產業演替之客家文化推廣。  
 5、國姓創客基地(育成中心)：消防局舊址，緊鄰鄉土文物資訊館，將一樓規劃休憩、停車及活動展演場所，二樓、三樓活化提供客家產業新創業者一創業基地，所開發之產品可

於客家故事館(曝光展售)。透過此計畫營造的挹注，將藝術、設計導入及商業經濟的活絡，消費人潮及青壯人力的流入，使國姓客家文化及產業能見度及觸及率更加提升，亦更具藝術人文氣息。目前計畫尚在整合連結埔里、仁愛鄉鎮，形成一產業跨域共生的立基，為客家推移新產業，如何以樸實勤勞的底蘊，在多元的產業結構中，尋求新方向。  
 【文：摘自六星客庄整合營造專案旗艦計畫】

## 鄉長專欄 ~ 和諧與發展 文 / 丘埔生

國姓鄉位處山區，早期發展困難，產業均以農業為主。近期隨著國道六號的開通，雖然交通便利，但仍舊缺乏發展商業與工業的環境和資源。因此，本鄉各項建設的推動，非常仰賴上級政府的幫助以及民間資源的挹注。而和諧的社會氛圍有利於建立穩定的發展環境，進而吸引資源的進入，帶動整體的發展與進步。為了國姓鄉的永續發展，和諧氛圍的建立與維持將是最重要的一步。  
 104 年時的黑函事件，公所因莫須有的事情而被抹黑，已證實是本鄉邱姓代表所為，目前已由南投地檢署偵辦

中。而今年 11 月時，南港村簡易自來水爆管事件，也經證明是遭人為蓄意破壞，目前已鎖定一名嫌疑人謝某，並由南投縣政府警察局埔里分局移送南投地檢署偵辦，相信終究會查明其他相關涉案人員，還公所公道。  
 鄉民代表依選罷法經由民選程序產生，在代表民意的同時，更應該尊重法律程序。無中生有的黑函，以及部分轄區代表未經證實卻邀請媒體報導的事件，易導致鄉內流言四起，大街小巷充斥著各種臆斷與猜疑。這一方面的信賴，另一方面也無

於公部門整體的形象，同時也浪費社會成本，造成三輸的局面。而在外人眼中看來，各項負面報導、文宣的出現，也使得國姓鄉瀰漫著不安定的氛圍，不僅削弱了上級政府提供協助的意願，各種外來資源也會因之卻步，這對國姓鄉而言也絕對不是福音。  
 雖然如此，本所本

著一貫公開、透明、合法的原則，透過不斷的溝通、協調，漸漸釐清鄉親對公所施政的疑慮，重新建立鄉親的信任感。鄉民代表會通過 106 年度預算計畫，同意公所編列成功廣場及資源回收廠的徵收經費共 6,700 餘萬，為國姓鄉未來的發展打下良好的基礎，便是最好的證明。

無是生非的事，往往會造成難以彌補的傷害，不僅浪費社會成本，也難以平撫傷痕。國姓鄉資源匱乏，更要愛惜羽毛。因此，未來鄉親對公所的施政如果有所疑慮，希望都能先經過透過妥善溝通，或是依循法律途徑處理。共同維持國姓鄉的和諧，一起為國姓鄉的發展打拼。

### 人人成為臨終照護師

生命有開始就有終了，人的出生有助產士及婦產科醫師接生照顧，歷史悠久。而人的臨終關懷最近幾年才受到重視，而且幾乎成為顯學，可是還是做得少。  
 如本縣人口五十餘萬，僅有台中榮總埔里分院今年才開辦安寧病房，政府如火如荼推動的長照 2.0，強調社區老化，居家安養，希望能將生命末期臨終關懷的人才，納入居家或社區照顧人員培訓體系中。  
 並將安寧照顧知識，列入國民的生命教育項目，使人人都具備臨終關懷的知識與能力，成為臨終照護師，達成居家老化、圓滿生命目標。  
 假使政府的長照政策，未能同步培訓安寧照顧人才，到了病危時還要送到醫院，對患者及家屬都是一種折磨，也與目前的社區居家照顧的長照目標不符。  
 因此，建議長照 A 級單位應有安寧照顧專業醫師編制，各鄉鎮市衛生所也要有安寧照顧專長，且要有安寧照顧師中也要有一定的安寧照顧執照，展開全面的居家安寧照顧，如此長期安寧照顧業務才能達到全面性的居家安寧照顧，雖然臨終照顧屬於高等教育範疇，但落實執行層面他是全民的生命教育。  
 目前由衛福部推行的社區關懷據點應納入活動項目，由教育部所推動的基層樂齡學習中心也要開辦專業課程，乃至社區大學也要有類似課程可以選修。中等以上學校的倫理課也要有這種生死學的討論。而個人也要將這種生命教育內容成為終身學習的一部份，且六十歲以上的長者，可以組成類似讀書會的自學團體，共同學習生死往來，使每位老人對生命都充滿自信和坦然，家屬有能力陪伴長輩走完無憾而光榮的人生。我們的台灣就會成為發揚人性的光輝之島。





# 國姓年青人推廣咖啡

圖文：蔡喬



國姓鄉推廣咖啡不遺餘力，從公所推動產地認證、千人喝咖啡，農會辦理咖啡評鑑、咖啡研習，咖啡產銷班第一、二、三班陸續成立，產地面積逐年擴大，產質逐漸提昇，病蟲害防治更加周全，後置處理技術更加成熟，這幾年咖啡的烘焙、沖泡，咖啡的品嚐透過世界級大師的開課教導，讓國姓咖啡知名度提升，公認國姓咖啡是精品咖啡，幾次中部區域、縣、鄉咖啡評鑑，讓咖啡業

者嶄露頭角，咖啡銷售金額逐年攀升。這些利多因素，除了落籍國姓的咖啡老農努力耕耘、技術更新，研發水洗、蜜處理、半蜜、日曬。各種烘焙火候風門的更新，創造出特殊風味，也使評鑑分數步步高升。國姓有一群第二代年青人投入咖啡網路行銷，北、中、南參與咖啡展售活動：咖啡產銷第一班林言謙、向陽咖啡 CQI 世界咖啡評鑑最高分咖啡，精挑細選參加 SCAA 評鑑讓國姓咖啡聞名寰宇，

國姓交流道下向陽咖啡店，全省咖啡饕客均慕名而來。林園咖啡林文弘研究所畢業即投入咖啡產業，創造品牌，展店賣咖啡，掛耳咖啡豆，賣杯均有相當的成效。百勝村咖啡莊園，是全省設備最齊全的咖啡教學莊園，種植各式品種的咖啡，採收後置處理一系列的設施，脫殼、烘焙、沖泡...開各式咖啡研習課程，國際咖啡大師烘焙、沖泡、杯測、拉花冠軍在此指導，俊寬在此環境下接受世界級一流的大師親

自調教與薰陶下，集各家之大成，烘焙沖泡鑑賞武功自然是一流的。以勒咖啡邱茂哲從搭鷹架，修理電機，安裝冷氣到咖啡栽種，採收後製處理烘焙，咖啡管理沖泡行銷，創造研發特殊風味的咖啡，均有獨到之處。咖啡在本地展售，攤位前總是擠滿人潮，行銷功夫一流。春風咖啡曾國修也是冷氣裝修工程，家庭事業種檸檬，投入咖啡產業，耕耘處理不餘餘力，外地展售獲得不錯的利益。河間堂詹創富研發咖啡烘焙沖泡獨豎

一格，展售台迎合自己需要自己施工打造，最有賣點自產農產品均能突顯出來。品咖啡是年青人的事業，咖啡的風潮也從年青人崛起，文創網路行銷，年青人，敢作敢衝，有創意、有點子。事業有延續性與傳承性，國姓鄉咖啡農打造出咖啡的故鄉，鄉內年青人願走入鄉村參與咖啡生產行銷，才能讓國姓咖啡銷售不斷創新與成長。

## 國姓國小及學區運動會

12月17日國姓國小舉辦「運動場改善工程落成典禮暨社區運動會」，學生、家長、社區鄉親踴躍參加。校園內有一巨石，上面新刻「國姓國小校歌」作為永久紀念，也給回校校友勾起童年的美好回憶，這是林思遠校長的用心設計。

國姓社區樂齡中心及關懷站全體學員，應邀為開場第一個節目，表演「弄獅舞」，贏得來賓和觀眾的掌聲。接續的各項表演和比賽也都精彩萬分，觀眾來賓

都不吝給予掌聲鼓勵，為師生們的努力肯定。運動會圓滿成功！

### 鄉公所舉辦長照說明會

行政院中部聯合服務中心與國姓鄉公所，12月13日於三樓會議室舉辦「長照2.0服務座談會」及

「推動新南向-創造互利共贏政策計畫」說明會，全鄉各社區鄉親非常踴躍參加。

國姓社區樂齡中心暨關懷據點全體學員，由總幹事陳金枝帶隊前往，共襄盛舉。會中備有精美禮品，及長照共餐體驗美食，參加的民眾均自備餐具響應環保運動。

地方動態

◎洪慶森◎



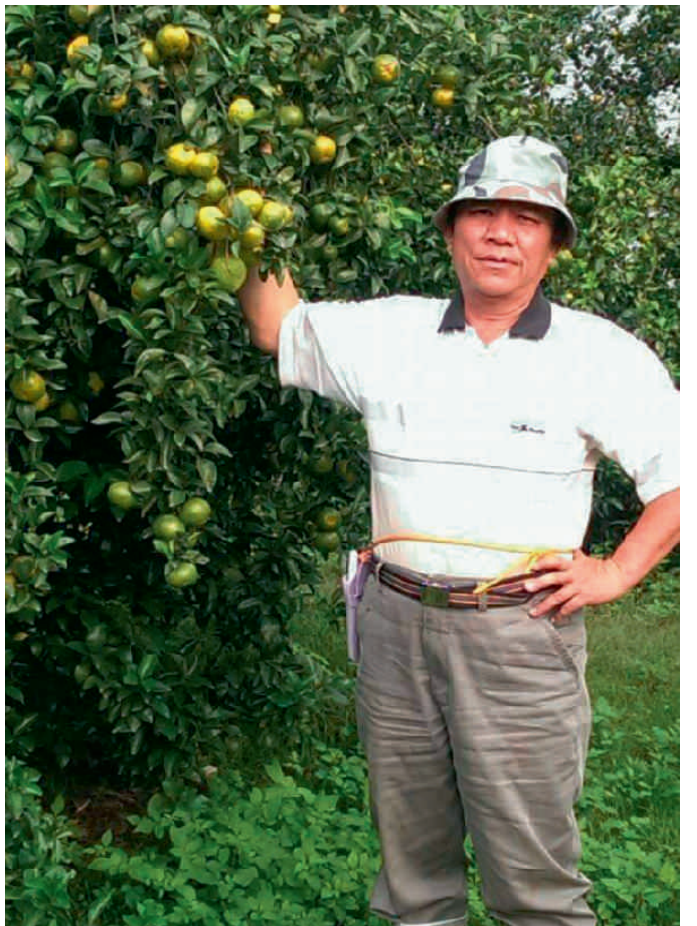
## 讓你垂涎欲滴的砂糖橘

圖文：蔡喬

隱身於九九峰下，乾溝村中西巷郭翰霖經營的「山間良物」，除種植甘醇香甜的咖啡，小黃瓜外，還利用烏溪豐沛的水資源，九九峰下肥沃的土壤，早晚溫差較大等天賦條件，栽種 200 顆的砂糖橘。他細心的管理，讓砂糖橘蘊含特有的香氣，細膩圓潤甘甜，皮薄多汁。

郭先生伉儷專業與親切的解說，慷慨大方與人分享自產的水果，每年 12 月初到次年 2 月是砂糖橘盛產期。三年前即大力推廣沙糖橘，現在有三萬多斤的年產量，透過影視、網路、雜誌訂購後口碑相傳，每年均銷售一空。

陳鴻秋是山間良物的女主人，也是咖啡農產品的行銷高手，北中南咖啡展場，花博、茶博、農博無役不與，累積豐盛的人氣與經驗，讓優質的國姓農產品打開了一片天。



大家來喝咖啡

林言謙 (向咖啡)  
0937-712563  
2721430  
福龜村中正  
206之5號

黃三郎 (農場)  
049-2721371  
福龜村中正  
190號

李添貴 (雅集)  
049-2723969  
福龜村中正  
222號

張順嬌 (張咖啡莊園)  
049-2720009  
福龜村中正  
255號

周紅秀 (咖啡園)  
0910-722662  
福龜村長

彭春富 (悠樂)  
049-2723157  
福龜村長

彭財興 (名號)  
049-2722198  
福龜村富久

林文弘 (林園)  
049-2722016  
國姓村國姓

劉穎悟 (佳佳)  
049-2720385  
國姓村國姓  
之8號

郭和平 (國啡)  
0921-705699  
石門村國姓

巫叔德 (百啡)  
049-2461001  
北港村國姓  
9號

王慶祥 (梅林)  
049-2461620  
北港村北原  
1號

曾林香英 (啡)  
049-2461285  
北港村北圳

洪義雄 (佳佳)  
049-2461588  
北港村長北

呂碧云 (咖啡坊)  
0985-305646  
台中市太平  
路391號

洪秋宗 (地間農場)  
0910-506439  
北港村長北

蔡喬 (喬園咖啡)  
0932-675089  
南港村南港

邱信評 (啡)  
049-2431452  
長流村大長

廣



# 長福村張永翰遊於藝

圖、文：林一曦



間創作，他在仙佛畫、創意水墨、油畫等方面，都有獨到的功力；更喜歡結交朋友，聊天更起天來，更是逸趣橫生，讓與生談者有海闊天空的感受，說歡迎大家來奉茶。張太太在此從事最愛的種菜、釀酒等農事工藝，兩人夫唱婦隨，其樂融融，可謂「如魚得水」。

在進入長福村過橋的大路轉灣處、土地公廟旁，就能看到充滿文藝風格的「大長路 258 畫家小站」，這兒住著藝術家張永翰夫婦。他是東勢客家人，但在花蓮成長。從小得自父親的遺傳，有創意、熱愛創作，高中時就讀花蓮高工夜校，開始半工半讀的生活。當時大理石工藝正大流行，白天就去雕刻工作賺錢。民國 57 年時一個月就

能賺一萬多元，當時公務員月薪僅有二千元，實在令人羨慕！服完兵役後，就到台北新光、遠東等百貨公司做廣告設計的工作；民國 80 年代就自己開設廣告公司，自由接案，後來再搬來台中居住；這段期間生活是多彩、充實的。今年五月間，在一份機緣下來到此定居。張永翰住到長福村後，就有更多自在的時

近年來有許多藝文界人士、退休者，看上國姓鄉的宜居環境，落腳於此，他們大多低調的過日子。但，如我們能多與他們接觸，先交個朋友，進而拉動他們進入社區的活動，以他們閱歷豐富、見多識廣，一定能為國姓地區注入新的活力，帶來一股新的生活面貌。



## 2016 綠動四健、潛力無限 國姓鄉農會四健會全國競賽亮起來

2016 全國四健年會於 10 月 29、30 二天，在台南走馬瀨農場登場，推出四健成果作品展，也表揚努力付出且成績優異的指導員，以及對四健熱情付出的傑出四健會員與義指，也參加生活與生產的作業組競賽。

而國姓鄉農會四健會員代表縣農會參與全國競賽機會之殊榮，也代表南投縣農會上台，介紹國姓鄉相關四健活動的推動情形與執行心得分享，並展示執行成果。

國姓鄉農會推派的四健會員北港國小李慧

玲與國姓國中楊凱傑，上台時表現相當優異亮眼，對評審所提出的問題從容不迫答覆順暢，因此獲得評審一致的肯定，在年會全國四健作業組競賽活動中脫穎而出榮獲『生活組亞軍』的佳績。

這份榮譽不是運氣，而是農會用心規劃作業組活動，讓會員有所收穫的成果。在這次競賽中我們分享的內容是國姓鄉的咖啡產業，藉由縣級競賽與全國競賽，透過四健會員的分享與傳達讓國姓咖啡遍佈全省。

圖文：羅翠萍

### 國姓國中

12 月 5 日七年級實施校外技職產業參訪。9 日南投地檢處蒞校實施法律常識教育。12 日籌畫 60 週年校慶活動，家長會長何全易及前會長：鄭玉華、賴進芳、許宏賓、蕭嵩樺等人亦熱心參與協助籌畫。23 日舉行學生才藝創意秀 PK 大賽。24 日學生張育豪、林瑜君、吳君韋、馮歆、吳喬安、黃子碩、關冠杰、葉志祥、傅姿璇、郝翊婷、陳世昌、吳家軒等人榮獲廣玄宮頒贈獎助學金。31 日舉辦建校 60 週年校慶園遊會及歲末音樂會。

### 北山國中

12 月 30 日舉辦第 45 屆校慶運動會。

### 北梅國中

12 月 1 日縣府少年警察隊，蒞校實施法律常識教育。13 日北京教師群到校參訪，了解目前台灣教育狀況。26 日蘭州教師群（校長儲備人才）蒞校參訪。

### 國姓國小

12 月 17 日舉行 95 週

年校慶運動會暨操場落成啟用典禮，圓滿成功！當日冠蓋雲集，校長邀請來賓剪綵宣告運動會正式開始。會長邀請來賓揭幕（在操場側邊的石頭上刻有校歌）。黃亭惟參加縣客語口說藝術個人組第二名。吳彥彤、何睿芬、曾子薰參加縣客語口說藝術團體組第一名！參加縣 105 年英語競賽，蔡昀融榮獲國小乙組朗讀第一名，國小乙組團體成績第二名。陳冠文參加縣客語講古比賽高年級組第二名。縣學校衛生綜合考評成績，榮獲金質獎。

### 長流國小

11 月 30 日參加縣音樂比賽，榮獲兒童樂隊國小團體丙組甲等。12 月 2 日華光功德會，致贈護脣膏。3 日曾子庭參加縣客語講古比賽高年級組優勝。6 日六年級赴毓繡美術館參觀。19 日大陸杭州舟山市定海小學師生參訪團蒞



◎吳健麟◎

### 校交流

#### 北港國小

12 月 17 日舉辦校慶運動大會，同時辦理運動場改建新跑道啟用典禮，及學校圖書館成立揭牌儀式。21 日邀請藝術造形師邱武誠到校指導學生製作聖誕禮物及飾品。23 日舉辦聖誕節感恩活動，贈送學生鞋盒禮物，同唱聖誕歌曲。

#### 長福國小

11 月 23 日永康國小教師參訪本校。31 日鄉成功專案國姓區期末成果發表會，應邀到國姓國中作藝文展演。

#### 福龜國小

12 月 10 日校慶運動會。12 日小木屋拆除工程。16 日辦理校園植物辨識比賽。欣榮圖

書館晨讀活動悅讀徵文劉芊妤榮獲中年級佳作。國泰全國兒童繪畫比賽佳作：林佳芯和邱世安、入選作品王薰儀等 22 件。全國中正盃舞蹈錦標賽兒童拉丁舞一級 D 組亞軍銀牌劉芊妤。

#### 乾峰國小

全民國防教育季防災教育漫畫比賽彭仰廷第三名。縣母語（客語）講古比賽：林思宥高年級組第二名、呂金田低年級組第二名。李芷欣高年級組第三名。12 月 16 日雲水書車到校服務。17 日校慶暨運動大會。23 日全校學生到乾峰社區、龜溝社區聖誕活動報佳音

#### 育樂國小

王秀雲主任榮獲教育部中小學教師專業發展評鑑優良教學觀察紀錄甄選~國小 B 類優選。12 月 7 日全校師生利用週三下午努力創作「玻璃缸裝飾」，以因應義賣活動，成就學生的「圓夢基金」。14 日

教專研習：本校同仁與北山、福龜老師群們，再度攜手一起策略聯盟精進，提升教師專業素養。21 日洪爸洪媽獎學金頒贈本校 2 位學童，特別製作感謝卡，並親自致贈。23 日慶祝聖誕節：本校「教專節慶社群」將於當日辦理教學成果展示，陪伴學童歡度節慶。

#### 北山國小

12 月 24 日舉辦 105 學年度校慶運動大會。

#### 南港國小

12 月 8、9 日畢業生南部參訪。17 日立賢文教基金會贊助本校學生到文化局觀賞台中極智舞蹈團展演。

#### 港源國小

12 月 16 日一、四、六年級學生實施學力測驗。15 日舉辦全校「高鐵圓夢之旅」，參訪台北。21 日埔里國中「洪爸、洪媽獎助學金頒贈典禮」，本校應邀以揚琴與舞蹈做感恩表演。31 日與南港國小辦理聯合運動大會。

大家來喝咖啡

- (向陽高山) 2563 049-中正路一段
- (農場咖啡) 1371 中正路一段
- (雅潔咖啡) 3969 中正路一段
- (張順嬌咖啡) 0009 中正路一段
- (台灣好咖啡) 2662 長巷 99 號
- (悠鄉咖啡) 3157 長巷 107 號
- (名凱咖啡) 2198 富久巷 21 號
- (林園咖啡) 2016 國姓路 438
- (佳佳咖啡) 3035 國姓路 452
- (國姓香咖啡) 5699 國姓路 264
- (百勝村咖啡) 1001 國姓路 87 之
- (梅林咖啡) 1620 北原路 30 之
- (春風咖啡) 1285 北圳巷 9 號
- (佳冬咖啡) 1588 長北路 65 號
- (四十一咖啡) 5646 太平區東平路
- (地球村咖啡) 6439 長北路 128
- (喬園米賀庄) 5089 南港路 140
- (雅谷咖啡) 1452 大長路

廣告



# 山中傳奇之二十九~六老唱都馬

◎莫光華◎

五個糟老頭兒，滿臉的皺紋，沒有了齒牙，且都背駝腰彎，有氣無力的圍坐在雞舍傍一塊大石板邊，共同一致的嘆著年華似流水。

其中一個骨瘦如柴的老者，咳嗽了數聲說：「唉！我快要死了。我的主幹底部全被白蟻蛀食光光了，只剩下十分之一的表皮。不知道能否挨過這個寒冬！」

又有一個臉色沒半滴血色的老者說：「十年以來，主人家從不為我施肥，結不出龍眼果子，主人說要將我砍掉，改種其它的水果。」

接著有個只剩半截軀幹的老者說：「別那麼洩氣，前年那花皮伯入駐，為了裝水塔，那位詹老闆將我的腰砍了，留下十分之一樹幹，我很不服氣。去年春天降臨時，我拼了老命，長出了許多新芽，至今還賴活著，能活總比死要好呀！」

又有一個瞎了眼的老者說：「大家別這樣，我記得好似清朝，康熙皇帝頒賜一長聯說：堯舜旦文武末莽丑淨古今來許多角色，日月燈江海風雷鼓板天地間一番戲場。」

花皮伯在房中聞言，十分驚奇。想這五個老頭兒很有意思，待我出去會會他們。於是他穿上厚大衣，直接走到五老會聚處，說：「五老有禮了，今晚月明星燦，難得大家雅興聚會，我是否能參加一

份？」

骨瘦如柴的老者慢吞吞的說：「花爹論年歲，您比我們小太多，但您是我們的主人，本應站起禮接您，可是我們這把老骨頭實在站不起來了，如何是好？」

皮伯說：「快別這樣，您們五老德高望重，我是小老弟，就讓我做個旁聽生吧！」於是大家就此重新再開了講。

骨瘦如柴的老者說：「我們是山中八棵龍眼樹兄弟，不知父母是誰，只知我們起先發芽在茂密的樹叢裡，八兄弟分佈在山巔與山腳下，由於我們很艱苦勵志，故都能存活下來。

後來我們長成大樹，有三位兄弟因生在不適當的位置，被好幾任前主人伐除了，剩下五個能夠活到如今。

我們也不清楚活了多少歲月，五人每年都會開花結果，但主人嫌我們果粒小而肉薄，故將五弟，四弟削枝接芽，得以每年結出果實又大又甜，故他倆倍受歷屆主人寵愛。

而我們保留原樣者，就被主人冷落，幸好因為我們樹幹高大，主人說樹大為之美，因而保住了命……」

臉色蒼白的老者說：

「我們在此生活，換過了許多的主人，但大部份都是耕夫和樵夫，所以我們沒有學到很多的知識。花爹沒來前的主人潘先生是個讀書人，說話很文雅，且有學問，他喜歡唱歌，但我們聽不懂。

自花爹接手後，經常夜晚面對雞舍唱戲，如黃梅調的『遠山含笑』，紹興戲的『紅娘』，粵劇的『胡不歸』，平劇的『蘇三起解』，歌仔戲的『都馬調』等等。我們覺得好好聽，故在日久天長，耳熟能詳下，我們甚至學會了花爹常唱的『都馬調』呢！」

皮伯聽到此話，突然興奮起來說：「我們六人都已年老體殘，歲月流逝永不再回，今晚我們就六老月下共唱詩人『李端讚郭曖』的那首詩好不好？我們用快樂的『快版都馬調』唱腔，增加一些愉悅吧！」

大家都說如此唱腔甚好，詩云：

青春都尉最風流，  
二十功成便拜侯；  
金距斗雞過上苑，  
玉鞭騎馬出長楸。  
熏香荀令偏憐少，  
傅粉何郎不解愁；  
日暮吹簫楊柳陌，  
路人遙指鳳凰樓。

曲罷，五老問說：

「此詩何解？」  
皮伯說：「這首詩的前四句讚美郭曖大器早成，和鬥雞走馬的俊逸豐采，後四句誇獎郭曖像風流少年荀或，和美貌的何晏一樣的多才多藝，並描摹了時人對他的仰慕。」

五老同聲說：「了解。」

皮伯又補充說：「我們都曾年輕過，也快樂過，如今已風燭殘年，大家都已一身病痛，再有鬥志都是虛假，不如就聽天命吧！」

只剩半截軀幹的老者說：「能活總比死了要好，我們就順其自然吧！」

最後六人同唱都馬尾，曰：『古今來許多角色，天地間一番戲場』作為結束。大家說夜深啦！互道晚安。床是最舒服的歸宿，待天明又是一番新的氣像！

## 送猴迎雞歲末龍騰音樂會

12月10日在北港村水中月民宿的草坪上，有一場優雅且有意義的音樂會，主辦單位企圖以音樂靜化人心，啟動環保觀念，進而帶動地

方觀光發展，縣長林明溱到場聆聽，支持這項心靈，環保，觀光發展的活動。

主辦單位邀請彰化縣美西港樂團精彩演

出，有二百多位鄉親前往觀賞。這個樂團由和美，線西，鹿港等鄉鎮地方人士組成業餘音樂團體，演出十分專業且精彩，受到聽眾一致的喝彩。

主辦這項活動的是：台朋將玻璃公司董事長林肇睢，縣議員邱美玲，南投縣婦聯會國姓支會，國姓鄉青溪婦女協會，國姓鄉婦女工作會，水中月民宿等單位。

文：何緒天  
圖：黃國武



## 台語詞話 - 疊字 (5)

作者：王政友 (請用閩南語閱讀)

**嚙嚙叫** (kiau5 kiau5 kio5) 例：遊覽車內嚙嚙叫，音質低、人暗笑。

**強強欲** (kiong3 kiong3 beh4 硬是要取得) 例：氣顧能力強強欲，負債纍纍上連回 (lain7 hue5 悽慘)

**膏膏纏** (ko7 ko7 tinn5 糾纏不清) 例：電話敲 (kha2 打) 半暝，拜票膏膏纏。

**噉噉越** (chiak4 chiak4 tio5 急得跳腳) 例：大漢 (tua3 han3 排在先的兒子) 个無動無搖，細漢个噉噉越。

**唵唵唵** (seh3 seh3 liam7 嘮叨) 例：序大人避免予人嫌，第一點就是毋通百事唵唵唵。

**颺颺飛** (iann3 iann3 pue1 到處亂飛) 例：一陣香風過，胡蠅 (hoo7 sin5 蒼蠅) 蠓仔 (hang1 a2 蚊子) 颺颺飛。

**微微仔** (bi7 bi7 a1 輕微的) 例：寒流又帶微微仔霜風雨，做穡人 (co2 sit4 lang5 種田人) 咬牙忍艱苦。

**砰砰叫** (phiang3 phiang3 kio3 乒乓聲) 例：敢是著火燒？四處砰砰叫。

**怱怱喘** (phenn3 phenn3 chuan2 喘氣聲) 例：罕罕仔 (han1 han1 a2 偶爾) 一擺

**恬恬仔** (tiam3 tiam3 a2 靜靜的) 例：恬恬仔食三碗公。

**怱怱跳** (phut4 phut4

thiau3 氣得跳腳) 例：看到壞官員，百姓生氣怱怱跳。

**砵砵輾** (khok3 khok3 lian3 忙得團團轉) 例：一个佇樹跤盹龜 (tuh2 hu1 瞌睡) 閒仙仙，一个親像干樂 (kan7 lok8 陀螺) 無閒砵砵輾。

**砵砵躉** (khok3 khok3 seh8 不停繞圈子) 例：敢講精神有問題？怎樣規日佇街仔路砵砵躉。

**砵砵等** (khok3 khok3 tan2 癡癡等待) 例：加薪砵砵等，工課做著規身懶。

**削削叫** (siah2 siah2 kio3 飛快) 例：無食軟菘菘 (nng1 sim7 sim5 軟綿綿)，三碗菜飯落肚，工課削

削叫。

**賴賴越** (lua3 lua3 so5 無聊的走) 例：失業身軀無半仙 (puann2 sian2 半分錢) 無，無奈街仔路賴賴越。

**蓬蓬塊** (phong3 phong3 ing1 灰塵滿天) 例：敢入風鼓間，就會堪得蓬蓬塊。

**蓬蓬沖** (phong3 phong3 ching3 黑煙直竄) 例：敢是著火黑煙蓬蓬沖，緊去看覓討救兵。

**蓬蓬飛** (phong3 phong3 pue1 到處亂飛) 例：炎日曝棉花，一陣風來蓬蓬飛。

**蟯蟯鑽** (nigauh3 nigauh3 cng3 到處亂鑽) 例：人濟囡仔偏愛耍 (sng2 玩耍)，上驚一路蟯蟯鑽。

**蟯蟯越** (nigauh3 nigauh3 so5 到處亂爬) 例：環境變化一波波，塗蚓

(too3 un2 蚯蚓) 地面蟯蟯越。

**嘎嘎滾** (kah3 kah3 kun2 亂哄哄) 例：王爺媽祖將出巡，廟埕鬧熱 (lau3 jiat4) 嘎嘎滾。

**必必掣** (phih3 phih3 chuah4 發抖) 例：倚 (khia3 站立) 佇懸樓 (高樓) 个窗仔外，跤手肉必必掣。

**翹翹倒** (khiau2 khiau2 to2 四腳朝天) 例：三跤越 (tio5 彈跳)，四跤跳，猗無好、跋 (pua3 跌倒) 一个，翹翹倒。

**查查仔** (tau3 tau3 a1 慢慢地) 例：菜，查查仔煮；詩，查查仔吟；酒，我查查仔飲。

**拄拄好** (tul1 tul1 ho2 恰到好處) 例：芎蕉 (香蕉) 拄拄好夠份 (kau2 hun1 水果成熟)，提轉去大家分。